

Inhalt

Danksagung	v
1 Einleitung	1
1.1 Einführung in die Thematik	1
1.2 Zu den Daten	6
1.3 Was ist eine Gebärde?	11
1.3.1 Komponenten einer gebärdensprachlichen Äußerung ...	11
1.3.2 Zum Status von Gebärden	18
1.3.3 Möglichkeiten der Modifizierung von Gebärden	20
2 Ikonische Bildungsprozesse	23
2.1 Einleitung	23
2.2 Zeichentypologischer Rahmen	26
2.2.1 Symptome, Symbole und ikonische Zeichen	29
2.2.2 Arbitrarität, Konventionalität und Motiviertheit	32
2.2.3 Metonymie und Metapher	35
2.3 Visualisierungsverfahren	36
2.3.1 Visualisierung formaler Merkmale	39
2.3.2 Visualisierung durch Imitation von Handlungen und Verhalten	43
2.3.3 Zeigegebärden	48
2.3.4 Kombination verschiedener Visualisierungsverfahren ...	50

2.4 Beziehungen zwischen Form und Inhalt	57
2.4.1 Kategorisierung nach Mandel	58
2.4.2 Kategorisierung nach Brennan	59
2.4.3 Formen der Ähnlichkeitsbeziehung	63
2.5 Konventionalität in der ikonischen Zeichenbildung	69
2.5.1 Abbildungskonventionen	70
2.5.2 Mittel zur Absicherung des Verstehens ikonischer Zeichen	78
2.6 Zeichenmetamorphosen	81
2.6.1 Symbolisierung	81
2.6.2 Reikonisierung	85
2.7 Zusammenfassung	87
3 Einfluss der deutschen Lautsprache auf Zeichenbildungs- prozesse in der DGS	89
3.1 Einleitung	89
3.2 Zur Funktion von Ablesewörtern in der DGS	90
3.3 Lehnformation	99
3.3.1 Lehnübersetzung	101
3.3.2 Lehnübertragung	111
3.3.3 Lexikalisierung von Lehnformationen	114
3.4 Einfluss der Schriftsprache	121
3.5 Zusammenfassung	130

4	Gebärdenbildung: Komposition und Derivation	133
4.1	Einleitung	133
4.2	Komposition in der Deutschen Gebärdensprache	133
4.2.1	Was ist Komposition?	134
4.2.2	Klassifizierung der komplexen Vorkommen in den Daten	146
4.2.3	Eigenschaften von Komposita in der DGS	166
4.2.4	Zur Produktivität von Komposition in der DGS	169
4.3	Derivation in der Deutschen Gebärdensprache	171
4.3.1	Was ist Derivation?	172
4.3.2	Lexikalische Modifikationen in der DGS	175
4.3.2.1	Lexikalische Modifikationen auf syntagmatischer Ebene	177
4.3.2.2	Lexikalische Modifikationen auf paradigmatischer Ebene	180
4.4	Zusammenfassung	196
5	Gesten als Grundlage für Gebärden	197
6	Entlehnungen aus anderen Gebärdensprachen	203
7	Anmerkungen zum gebärdensprachlichen Lexikon	207
8	Zusammenfassung	211
9	Literaturverzeichnis	215

Anhang	221
Abkürzungen	221
Transkriptionskonventionen	222
Transkriptionskonventionen in den Texten von Heßmann	223
Transkriptionskonventionen der DGS-Phrasen-Sammlung	224
Konventionen für die Symbole in den Abbildungen	225
Konventionen für die Beschreibung von Gebärden	226
Namen für Handformen	227
Das Fingeralphabet	229